

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1465 /UBND-KGVX

Điện Biên, ngày 20 tháng 5 năm 2021

V/v triển khai thực hiện Thông báo số 101/TB-VPCP ngày 11/5/2021 và Thông báo số 102/TB-VPCP ngày 11/5/2021 của Văn phòng Chính phủ.

Kính gửi:

- Các sở, ban, ngành, tổ chức chính trị - xã hội tỉnh;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố.

Thực hiện Thông báo số 101/TB-VPCP ngày 11/5/2021 của Văn phòng Chính phủ thông báo kết của Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam, Trưởng Ban Chỉ đạo tại cuộc họp Ban chỉ đạo quốc gia về phòng chống dịch Covid-19; Thông báo số 102 TB-VPCP ngày 11/5/2021 của Văn phòng Chính phủ thông báo kết luận của Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính tại cuộc họp Ban Chỉ đạo quốc gia về phòng chống dịch Covid-19; Công điện số 668/CĐ-BYT ngày 16/5/2021 của Bộ Y tế về việc tăng cường công tác phòng chống dịch bệnh trước và trong thời gian bầu cử Đại biểu Quốc hội khóa XV và Hội đồng nhân dân các cấp nhiệm kỳ 2021-2026 (có các bản sao kèm theo); UBND tỉnh có ý kiến như sau:

1. Các sở, ban, ngành, tổ chức chính trị - xã hội tỉnh, UBND các huyện, thị xã, thành phố và các đơn vị liên quan căn cứ chức năng, nhiệm vụ, tình hình thực tế và địa bàn quản lý có trách nhiệm thực hiện nghiêm các chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ, Phó Thủ tướng Chính phủ tại Thông báo số 101/TB-VPCP ngày 11/5/2021 và Thông báo số 102/TB-VPCP ngày 11/5/2021 của Văn phòng Chính phủ; Công điện số 668/CĐ-BYT ngày 16/5/2021 của Bộ Y tế và các văn bản chỉ đạo của tỉnh về phòng chống dịch covid-19, trong đó chú trọng:

a) Tăng cường kiểm tra công tác phòng, chống dịch trong phạm vi, địa bàn quản lý; cấp trên kiểm tra cấp dưới; cấp tỉnh kiểm tra cấp huyện, cấp huyện kiểm tra cấp xã; cấp xã kiểm tra các thôn, làng, bản, ấp, tổ dân phố; kiểm tra đi liền với biểu dương, đánh giá, khen thưởng các điển hình làm tốt, phê bình, xử lý nghiêm và công khai các trường hợp vi phạm (kể cả đối với cán bộ, công chức nhà nước), không nể nang, né tránh vì đây là công tác liên quan đến sức khỏe, tính mạng của nhân dân, lợi ích của cả cộng đồng và xã hội.

b) Thực hiện nghiêm các biện pháp phòng, chống dịch, giữ vững an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội theo tinh thần thần tốc, thần tốc hơn nữa, quyết liệt hơn nữa, tích cực hơn nữa, hiệu quả hơn nữa, bảo đảm thành công và thành công hơn nữa, đặc biệt là bảo đảm thắng lợi cuộc bầu cử Đại biểu Quốc hội khóa XV, bầu cử Đại biểu Hội đồng nhân dân các cấp và kết thúc năm học 2020-2021 an toàn.

c) Các cấp, ngành, địa phương đề cao kỷ luật, kỷ cương, chấp hành nghiêm chỉ đạo của cấp trên; thực hiện nghiêm nguyên tắc tập trung dân chủ, thiểu số phục tùng đa số, cá nhân phục tùng tập thể, cấp dưới phục tùng cấp trên theo đúng nguyên tắc tổ chức và hoạt động của Đảng; cán bộ, công chức phải gương mẫu, đi đâu, nêu gương trong thực hiện; cấp trên phải nêu gương cho cấp dưới, chức vụ càng cao, càng phải

gương mẫu trong thực hiện các biện pháp phòng chống dịch trên địa bàn tỉnh.

d) Tiếp tục đề cao trách nhiệm người đứng đầu, phân công nhiệm vụ rõ ràng, phát huy vai trò lãnh đạo, chỉ đạo của cấp ủy Đảng, chính quyền; huy động sức mạnh của cả hệ thống chính trị, đặc biệt sự tham gia của nhân dân với tinh thần mỗi cơ quan, đơn vị, địa phương (từ tỉnh, huyện, xã đến làng, thôn, bản, ấp, tổ dân phố) phải là pháo đài tại chỗ và mỗi người dân phải là chiến sỹ phòng, chống dịch. Nơi nào, đơn vị nào để xảy ra dịch bệnh trên diện rộng, đình trệ các hoạt động kinh tế xã hội do nguyên nhân chủ quan thì tùy mức độ sẽ bị xem xét, xử lý nghiêm trách nhiệm người đứng đầu theo đúng quy định của Đảng và Nhà nước.

2. Giao Sở Y tế chủ trì, phối hợp với các sở, ngành: Tài chính, Công Thương, Công an tỉnh, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, UBND các huyện, thị xã, thành phố, các đơn vị liên quan căn cứ diễn biến tình hình dịch bệnh trên địa bàn tỉnh có trách nhiệm:

- Khẩn trương rà soát xây dựng phương án, kịch bản phòng, chống dịch phù hợp thực tiễn và sẵn sàng ứng phó hiệu quả mọi tình huống theo nguyên tắc 4 tại chỗ và phương án phòng chống dịch của tỉnh khi có 30.000 người mắc trên phạm vi toàn quốc theo hướng dẫn của Bộ Y tế, phù hợp với tình hình thực tế của tỉnh, trình UBND tỉnh xem xét quyết định, thời gian hoàn thành trước ngày 01/6/2021.

- Hướng dẫn UBND các huyện, thị xã, thành phố xây dựng phương án phòng chống dịch tại các địa phương theo tinh thần 4 tại chỗ.

### 3. UBND các huyện, thị xã, thành phố

Chỉ đạo các phòng, ban, Trung tâm Y tế, UBND các xã, phường, thị trấn và các đơn vị trên địa bàn phối hợp với ngành Y tế và các đơn vị liên quan xây dựng kế hoạch phòng chống dịch bệnh, sẵn sàng ứng phó hiệu quả mọi tình huống theo nguyên tắc 4 tại chỗ. Huyện lo cho huyện, xã lo cho xã, thôn, bản, ấp, tổ dân phố cũng phải tự lo cho mình; từng người dân phải có trách nhiệm với chính mình, chủ động bảo vệ sức khỏe của bản thân và vì sức khỏe của cộng đồng, góp phần bảo vệ lợi ích của quốc gia, dân tộc. Khi xảy ra sự cố do chủ quan thì cũng phải theo tinh thần này để cá thể hóa trách nhiệm cá nhân, xử lý theo quy định của Đảng và pháp luật của Nhà nước.

Chỉ đạo các cơ sở giáo dục thuộc phạm vi quản lý nêu cao tinh thần trách nhiệm, chuẩn bị tốt nhân lực, cơ sở vật chất sẵn sàng tham gia thực hiện nhiệm vụ phòng, chống dịch Covid-19 theo yêu cầu của chính quyền địa phương, Ban Chỉ đạo phòng, chống dịch Covid-19 các cấp.

Nhận được công văn này, các đơn vị liên quan phối hợp triển khai thực hiện, đảm bảo nội dung, yêu cầu./.

#### Nơi nhận:

- Như trên;
- TT. Tỉnh ủy (b/c);
- TT. HĐND tỉnh;
- Đ/c Vũ A Bằng - PCT UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KGVX<sup>(NNP)</sup>

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH



Lê Thành Đô

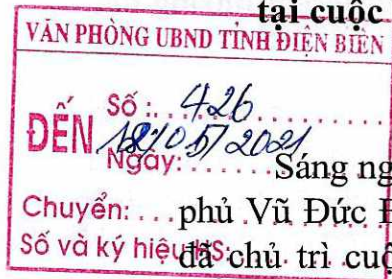
VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 101/TB-VPCP

Hà Nội, ngày 11 tháng 5 năm 2021

**THÔNG BÁO**

**Kết luận của Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam, Trưởng Ban Chỉ đạo  
tại cuộc họp Ban Chỉ đạo Quốc gia về phòng, chống dịch Covid-19**



Sáng ngày 10 tháng 5 năm 2021, tại trụ sở Chính phủ, Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam, Trưởng Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch Covid-19 đã chủ trì cuộc họp về công tác phòng, chống dịch Covid-19. Sau khi nghe ý kiến phát biểu của các Thành viên Ban Chỉ đạo Quốc gia, các đại biểu dự họp và ý kiến của các chuyên gia, Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam, Trưởng Ban Chỉ đạo đã kết luận như sau:

Dịch Covid-19 vẫn đang diễn biến phức tạp trên thế giới, trong khu vực và ở các nước có chung đường biên giới với nước ta. Trong nước, dịch đã bùng phát trở lại, đây là đợt bùng phát dịch thứ 4, đợt dịch lần này lan rộng ra nhiều địa bàn, tốc độ lây lan nhanh hơn, kiểm soát khó hơn, ảnh hưởng dẫn đến tâm lý hoang mang, lo lắng nhiều hơn.

Theo đánh giá chuyên môn, các chùm ca bệnh đợt dịch này đều liên quan đến 04 nguồn ban đầu là tại Đà Nẵng, Yên Bái, Hải Dương, Bệnh viện Nhiệt đới Trung ương cơ sở II, đã lây lan ra 26 tỉnh, thành phố, 02 bệnh viện với 486 ca lây nhiễm được phát hiện. Đến nay đã khoanh vùng, cách ly được cơ bản các ổ dịch này. Trong những ngày tới có thể vẫn xuất hiện các ca dương tính, chúng ta tiếp tục kiên định các biện pháp đã được chỉ đạo thì sẽ kiểm soát được dịch. Để phòng, chống dịch hiệu quả thời gian tới, Phó Thủ tướng yêu cầu:

1. Các Bộ, ngành, địa phương tiếp tục quán triệt sâu sắc hơn nữa quan điểm “chống dịch như chống giặc”, tập trung cao độ thực hiện có hiệu quả các chỉ đạo của Bộ Chính trị, Ban Bí thư, Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ, nhất là chỉ đạo của Thường trực Ban Bí thư tại Điện ngày 27/4/2021, chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại các Công điện số 540, 541 ngày 23/4/2021, số 570 ngày 02/5/2021 và các Thông báo số 81/TB-VPCP, số 82/TB-VPCP ngày 26/4/2021, số 89/TB-VPCP ngày 01/5/2021. Đặc biệt, cần xác định rõ trách nhiệm người đứng đầu theo tinh thần chỉ đạo của Thường trực Ban Bí thư và Thủ tướng Chính phủ: lãnh đạo cấp tỉnh chịu trách nhiệm về công tác phòng, chống dịch trên địa bàn; kiên quyết không để dịch xâm nhập và lây lan trên diện rộng.

Thực hiện nghiêm các biện pháp phòng chống dịch có hiệu quả: đối với cá nhân là thực hiện 5K, đặc biệt là phải bắt buộc đeo khẩu trang khi ra khỏi nhà; đối với cơ sở, đơn vị, cơ quan, doanh nghiệp,... là tự đánh giá, cập nhật lên hệ thống an toàn Covid, xử lý nghiêm người không đeo khẩu trang, kiên quyết đóng cửa các cơ sở, đơn vị, doanh nghiệp nếu không bảo đảm an toàn.

Áp dụng các biện pháp phòng dịch cơ bản như hạn chế dùng điều hòa, luôn để môi trường sinh hoạt, làm việc, sản xuất kinh doanh thông thoáng đặc biệt đối với nhà máy, xí nghiệp.

2. Bộ Y tế khẩn trương chuẩn bị phương án 30.000 người mắc theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ. Trên cơ sở đó, giao chỉ tiêu giường bệnh, sinh phẩm, trang thiết bị, ô xi, thuốc,... cho từng địa phương để chuẩn bị theo tinh thần 4 tại chỗ, báo cáo Thủ tướng trước ngày 13 tháng 5 năm 2021.

Chỉ đạo các địa phương khoanh vùng nhanh; lấy mẫu nhanh, xét nghiệm nhanh, công bố kết quả nhanh để triển khai các biện pháp phòng chống dịch kịp thời, phù hợp, hiệu quả; chỉ đạo việc nhập sinh phẩm, kỹ thuật xét nghiệm nhanh, hiện đại; đồng thời so sánh, đánh giá, giữa phương pháp xét nghiệm mới với phương pháp Realtime - PCR, báo cáo Ban Chỉ đạo Quốc gia trước ngày 17 tháng 5 năm 2021.

Chỉ định các Viện, Trung tâm kiểm soát bệnh tật một số địa phương có nhiều kinh nghiệm hỗ trợ các tỉnh, thành phố chưa tự xét nghiệm khẳng định được trường hợp dương tính với SARS-CoV-2 cũng như các tỉnh chưa có hệ thống xét nghiệm phát hiện SARS-CoV-2 phải thực hiện được xét nghiệm khẳng định, chấm dứt tình trạng chuyển mẫu nghi ngờ (+) với SARS-CoV-2 lên các cơ sở ở trung ương để khẳng định.

3. Bộ Tài chính chủ trì, phối hợp với Bộ Y tế hướng dẫn các địa phương sử dụng nguồn kinh phí thực hiện mua sắm phương tiện, trang thiết bị, vật tư, sinh phẩm trong điều kiện có dịch; chỉ đạo các địa phương không được để nợ đọng kinh phí phục vụ công tác phòng, chống dịch, nhất là mua sắm sinh phẩm, vật tư y tế.

4. Các Bộ: Quốc phòng, Công an, Y tế tiếp tục phối hợp, hỗ trợ các địa phương kiểm soát, phát hiện, ngăn chặn nhập cảnh trái phép; thực hiện cách ly an toàn; khi có dịch thực hiện khoanh vùng gọn nhất có thể, trường hợp chưa xác định được thì khoanh vùng rộng hơn đồng thời tìm nguyên nhân để thu hẹp diện khoanh vùng.

5. Ngành y tế các cấp cần chủ động tham mưu để chính quyền cùng cấp quyết định các biện pháp phòng, chống dịch phù hợp, như việc xem xét dừng các hoạt động, dịch vụ có tập trung đông người trong môi trường kín như quán Bar, karaoke, vũ trường, cơ sở massage,...

6. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương:

Tiếp tục quán triệt sâu sắc hơn nữa quan điểm “chống dịch như chống giặc”, tập trung cao độ thực hiện có hiệu quả các chỉ đạo của Bộ Chính trị, Ban Bí thư, Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ; huy động cả hệ thống chính trị, nhất là ở cơ sở, tiếp tục phát huy vai trò các Tổ phòng dịch cộng đồng, đẩy mạnh thực hiện phương châm "đi từng ngõ, gõ từng nhà, rà từng đối tượng" để phát hiện, xử lý kịp thời các trường hợp nhập cảnh trái phép; các trường hợp không khai báo y tế, khai báo y tế không trung thực, không chấp hành cách ly khi nhập cảnh, không thực hiện nghiêm theo dõi y tế sau cách ly tập trung.

Rà soát các phương án, chuẩn bị sẵn sàng ứng phó với mọi tình huống dịch bệnh có thể xảy ra, kể cả tình huống xấu hơn theo phương châm 4 tại chỗ; khẩn trương thực hiện tiêm hết số vắc xin được phân bổ, trước hết cho các đối tượng ưu tiên theo đúng Nghị quyết số 21/NQ-CP ngày 26/02/2021 của Chính phủ. Lãnh đạo cấp tỉnh phải gương mẫu, đi đầu trong việc tiêm vắc xin phòng dịch.

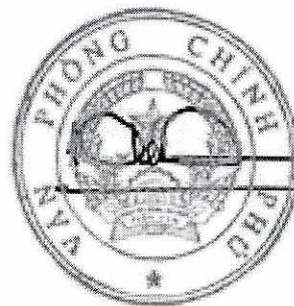
Tăng cường công tác tuyên truyền, phát huy sức mạnh tổng hợp của cả hệ thống chính trị, phong trào toàn dân bảo vệ an ninh Tổ quốc, toàn dân phòng, chống tội phạm; phát huy vai trò của các tổ chức chính trị, tôn giáo, đoàn thể; huy động người có uy tín trong tôn giáo, trong cộng đồng để vận động người dân tham gia công tác phòng, chống dịch, không để dịch bệnh lây lan.

Văn phòng Chính phủ thông báo để các Bộ, cơ quan, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương biết, thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng CP;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch Quốc hội;
- Ban Dân vận Trung ương;
- Ban Tuyên giáo Trung ương;
- Văn phòng Tổng Bí thư;
- VP TW Đảng, VP Chủ tịch nước, VP Quốc hội;
- Ủy ban Văn hóa, GDTNTNNĐ của QH;
- Ủy ban về các vấn đề xã hội của QH;
- Các Bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc CP;
- Các Thành viên BCĐ quốc gia phòng, chống dịch viêm đường hô hấp cấp;
- Tỉnh ủy, Thành ủy, UBND tỉnh, TP trực thuộc TW;
- TANDTC, VKSNDTC;
- Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc VN;
- Cơ quan Trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTgCP, TGĐ công TTĐT, các Vụ, Cục: TH, KTTH, QHQT, NC, QHĐP, TKBT, NN, CN, PL;
- Lưu: VT, KGVX, vt.

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM  
PHÓ CHỦ NHIỆM**



**Nguyễn Sỹ Hiệp**

## THÔNG BÁO

### Kết luận của Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính

### tại cuộc họp trực tuyến với các tỉnh biên giới phía Tây Nam và cuộc họp Thường trực Chính phủ về phòng, chống dịch COVID-19

Sáng, ngày 09 tháng 5 năm 2021, tại Ủy ban nhân dân tỉnh An Giang, Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính đã chủ trì cuộc họp trực tuyến với Lãnh đạo các tỉnh: An Giang, Bình Phước, Tây Ninh, Long An, Đồng Tháp, Kiên Giang về công tác phòng, chống dịch COVID-19. Tham dự cuộc họp có: Phó Thủ tướng thường trực Chính phủ Trương Hòa Bình (dự họp tại điểm cầu Ủy ban nhân dân tỉnh Tây Ninh); Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam (dự họp tại điểm cầu Văn phòng Chính phủ tại Hà Nội); Phó Thủ tướng Chính phủ Lê Văn Thành (dự họp tại điểm cầu Ủy ban nhân dân tỉnh An Giang); Bộ trưởng Bộ Y tế Nguyễn Thanh Long; Bộ trưởng, Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ Trần Văn Sơn; lãnh đạo các bộ: Y tế, Quốc phòng, Công an, Ngoại giao, Công Thương, Giao thông vận tải; Lãnh đạo Tỉnh ủy, Ủy ban nhân dân tỉnh, Ban chỉ đạo phòng, chống dịch COVID-19 các tỉnh An Giang, Bình Phước, Tây Ninh, Long An, Đồng Tháp, Kiên Giang.

Chiều ngày 10 tháng 5 năm 2021, tại trụ sở Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính đã chủ trì cuộc họp Thường trực Chính phủ về phòng, chống dịch COVID-19. Tham dự cuộc họp có: Phó Thủ tướng thường trực Chính phủ Trương Hòa Bình, các Phó Thủ tướng: Lê Minh Khái, Vũ Đức Đam, Lê Văn Thành; Bộ trưởng, Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ Trần Văn Sơn; Thứ trưởng Bộ Quốc phòng Vũ Hải Sản; lãnh đạo các bộ: Y tế, Công an, Ngoại giao, Giao thông vận tải.

Sau khi nghe báo cáo của Bộ Y tế về tình hình phòng, chống dịch COVID-19, ý kiến phát biểu của các Phó Thủ tướng Chính phủ, lãnh đạo các tỉnh và các bộ, ngành, Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính có ý kiến chỉ đạo:

1. Dịch bệnh COVID-19 đang diễn ra rất phức tạp ở nước ta. Trong hơn 10 ngày qua, cả nước đã ghi nhận 502 ca mắc trong cộng đồng tại 26 tỉnh, thành phố. So với 3 đợt dịch trước, đợt dịch lần này có độ nguy hiểm cao với có nhiều ổ dịch, chủng vi rút có tốc độ lây lan nhanh, nguy hiểm hơn, trên phạm vi rộng hơn và kiểm soát khó khăn hơn, gây tâm lý lo lắng, hoang mang trong một bộ phận nhân dân.

2. Thủ tướng Chính phủ ghi nhận, biểu dương Ban chỉ đạo quốc gia, Ban chỉ đạo các cấp, các lực lượng chức năng, đặc biệt các lực lượng tuyến đầu như y tế, quốc phòng (đặc biệt là bộ đội biên phòng), công an (đặc biệt là công an cơ sở), nhất là tại các tỉnh đã ghi nhận các ca mắc mới trong cộng đồng và các tỉnh biên giới đang từng ngày, từng giờ căng mình, thực hiện có hiệu quả các biện

VĂN PHÒNG UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN  
ĐẾN Số: ... 427 ...  
Ngày: 11/5/2021  
Chuyển: ...  
Số và ký hiệu HS: ...

pháp phòng, chống dịch. Đến nay, dịch bệnh vẫn cơ bản được kiểm soát trên phạm vi cả nước.

3. Thường trực Ban Bí thư Trung ương Đảng, Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ, Ban chỉ đạo quốc gia phòng, chống dịch đã có nhiều văn bản chỉ đạo và Chủ tịch nước cũng đã có thông điệp chỉ đạo, lưu ý về công tác phòng, chống dịch phù hợp với diễn biến tình hình; công tác lãnh đạo, chỉ đạo, các thông điệp, phương châm, nguyên tắc, biện pháp, trách nhiệm cụ thể đều đã được quy định kịp thời, chính xác, đầy đủ, rõ ràng.

4. Thủ tướng Chính phủ yêu cầu các bộ, ngành, địa phương chủ động, tăng cường, nâng cao hiệu quả công tác phối hợp bảo đảm xử lý kịp thời các vấn đề liên quan, không để vướng mắc về thủ tục hành chính mà làm chậm trễ, ách tắc trong triển khai các biện pháp phòng, chống dịch.

Giao Bộ Tài chính chủ trì chủ động làm việc với Bộ Y tế, xử lý theo thẩm quyền về tháo gỡ các vướng mắc về kinh phí mua sắm công, trường hợp vượt quá thẩm quyền, báo cáo Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam xem xét, xử lý.

Giao Ngoại giao (chủ trì) phối hợp với các Bộ: Y tế, Quốc phòng, Công an, Giao thông vận tải tổ chức rà soát, kiểm điểm việc trình Thủ tướng Chính phủ cho phép chuyên gia, nhà đầu tư, lao động kỹ thuật cao nước ngoài nhập cảnh trong thời gian qua khi không có ý kiến của Tổ công tác 5 cơ quan.

5. Nguy cơ dịch bệnh xảy ra trên toàn quốc là rất cao và có thể xảy ra bất cứ lúc nào và nếu xảy ra sẽ gây hậu quả khôn lường. Thủ tướng Chính phủ yêu cầu các bộ, ngành, địa phương tuyệt đối không lơ là, chủ quan, mất cảnh giác, nhưng cũng không hoang mang, dao động, lo sợ; thực hiện nghiêm các yêu cầu, quy định về phòng, chống dịch. Trong đó:

a) Từng địa phương phải rà soát, cập nhật, có phương án, kịch bản phòng, chống, đối phó, khắc phục cụ thể, chủ động, chặt chẽ, phù hợp thực tiễn và sẵn sàng ứng phó hiệu quả mọi tình huống theo nguyên tắc 4 tại chỗ. Tỉnh phải chủ động lo cho tỉnh, huyện lo cho huyện, xã lo cho xã, thôn, bản, ấp, tổ dân phố cũng phải tự lo cho mình; từng người dân phải có trách nhiệm với chính mình, chủ động bảo vệ sức khỏe của bản thân và vì sức khỏe của cộng đồng, góp phần bảo vệ lợi ích của quốc gia, dân tộc. Khi xảy ra sự cố do chủ quan thì cũng phải theo tinh thần này để cá thể hóa trách nhiệm cá nhân, xử lý theo quy định của Đảng và pháp luật của Nhà nước.

b) Tăng cường kiểm tra công tác phòng, chống dịch trong phạm vi, địa bàn quản lý; cấp trên kiểm tra cấp dưới; cấp tỉnh kiểm tra cấp huyện, cấp huyện kiểm tra cấp xã; cấp xã kiểm tra các thôn, làng, bản, ấp, tổ dân phố; kiểm tra đi liền với biểu dương, đánh giá, khen thưởng các điển hình làm tốt, phê bình, xử lý nghiêm và công khai các trường hợp vi phạm (kể cả đối với cán bộ, công chức nhà nước), không nể nang, né tránh vì đây là công tác liên quan đến sức khỏe, tính mạng của nhân dân, lợi ích của cả cộng đồng và xã hội.

c) Thường trực cấp ủy, tổ chức Đảng, đặc biệt là đồng chí Bí thư, Phó Bí thư, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các cấp phải tập trung cao độ lãnh đạo, chỉ đạo công tác phòng, chống dịch, thực hiện mục tiêu kép, nhất là tại các địa phương đang có ca

mắc trong cộng đồng, phải nhanh chóng ổn định tình hình, phát triển kinh tế - xã hội. Theo tinh thần chỉ đạo của Ban Bí thư Trung ương Đảng, người đứng đầu cấp ủy, chính quyền các cấp chịu trách nhiệm cao nhất về công tác phòng, chống dịch trong phạm vi, trên địa bàn quản lý.

Tiếp tục đề cao trách nhiệm người đứng đầu, phân công nhiệm vụ rõ ràng, phát huy vai trò lãnh đạo, chỉ đạo của cấp ủy Đảng, chính quyền; huy động sức mạnh của cả hệ thống chính trị, đặc biệt sự tham gia của nhân dân với tinh thần mỗi cơ quan, đơn vị, địa phương (từ tỉnh, huyện, xã đến làng, thôn, bản, ấp, tổ dân phố) phải là pháo đài tại chỗ và mỗi người dân phải là chiến sỹ phòng, chống dịch. Nơi nào, đơn vị nào dễ xảy ra dịch bệnh trên diện rộng, đình trệ các hoạt động kinh tế xã hội do nguyên nhân chủ quan thì tùy mức độ sẽ bị xem xét, xử lý nghiêm trách nhiệm người đứng đầu theo đúng quy định của Đảng và Nhà nước.

d) Thực hiện nghiêm các biện pháp phòng, chống dịch, giữ vững an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội theo tinh thần thần tốc, thần tốc hơn nữa, quyết liệt hơn nữa, tích cực hơn nữa, hiệu quả hơn nữa, bảo đảm thành công và thành công hơn nữa, đặc biệt là bảo đảm thắng lợi cuộc bầu cử Đại biểu Quốc hội khóa XV, bầu cử Đại biểu Hội đồng nhân dân các cấp và kết thúc năm học 2020-2021 an toàn. Trong đó:

- Tất cả các địa phương (từ tỉnh đến xã), nhất là tại các địa phương đã có ca mắc cộng đồng phải có ngay phương án chặt chẽ, cụ thể và sẵn sàng các điều kiện cần thiết thực hiện an toàn Cuộc bầu cử Đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân; trước mắt tổ chức các hoạt động tiếp xúc cử tri sao cho thiết thực, tránh biểu hiện hình thức, nghiên cứu tăng cường tổ chức trực tuyến, ngòi dân cách, rút ngắn thời gian...

- Đẩy mạnh kiểm tra việc thực hiện 5K - đặc biệt là đeo khẩu trang (đối với cá nhân), yêu cầu an toàn COVID-19 (đối với tập thể, đặc biệt là đối với cơ sở y tế và các cơ sở sản xuất, nơi thường xuyên có tụ tập đông người), xử lý nghiêm các vi phạm, đình chỉ hoạt động, đóng cửa các cơ sở không bảo đảm an toàn.

- Triển khai quyết liệt các biện pháp phát hiện nhanh, khoanh vùng gọn, cách ly kịp thời, thần tốc truy vết, xét nghiệm sàng lọc, điều trị tích cực, ngăn ngừa dịch bệnh lây lan trên diện rộng; giải quyết dứt điểm các ổ dịch hiện có, không để phát sinh các ổ dịch mới, nhanh chóng ổn định tình hình theo đúng chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ và Trường Ban chỉ đạo quốc gia.

- Kiểm soát chặt chẽ hoạt động nhập cảnh, đặc biệt là ngăn ngừa, phát hiện, xử lý nghiêm các trường hợp nhập cảnh trái phép, người nước ngoài cư trú trái phép; thực hiện nghiêm công tác cách ly, theo dõi sức khỏe sau cách ly tập trung bảo đảm yêu cầu phòng, chống dịch.

đ) Chủ động chuẩn bị sẵn sàng cho phương án có 30.000 người mắc bệnh trên phạm vi toàn quốc theo hướng dẫn của Bộ Y tế, phù hợp với điều kiện địa phương, đặc biệt là khẩn trương tăng cường năng lực xét nghiệm, cách ly tập trung (nhất là hoàn thành trong thời gian ngắn các cơ sở để cách ly số lượng lớn), cơ sở điều trị trên địa bàn (bao gồm cả nhân lực, vật tư, trang thiết bị) theo tinh



thần tự chủ, tại chỗ, đáp ứng tình huống có nhiều ca mắc, xét nghiệm sàng lọc, cách ly và điều trị số lượng lớn, nhất là tại các tỉnh biên giới phía Tây Nam.

Ủy ban nhân dân cấp tỉnh phải có văn bản báo cáo Ban chỉ đạo quốc gia về phương án của tỉnh, theo phương châm 4 tại chỗ, phát huy tinh thần chủ động, tự chủ, tự lực, tự chịu trách nhiệm, tuyệt đối không trông chờ, ỷ lại vào chi viện, hỗ trợ của các bộ, ngành trung ương; chỉ đạo cập nhật, hoàn thiện phương án, kịch bản của từng địa phương trên địa bàn, trước hết là các địa phương trọng điểm (đô thị, nơi tập trung đông dân cư, nơi có mật độ giao lưu lớn). Trường hợp yêu cầu mua sắm vượt quá khả năng của địa phương thì phải kịp thời báo cáo, đề xuất Ban chỉ đạo, Chính phủ, các bộ liên quan xử lý ngay, không để chậm trễ.

e) Các tỉnh biên giới tăng cường phối hợp quản lý, kiểm soát chặt chẽ biên giới, xuất nhập cảnh, ngăn chặn và kiểm soát nhập cảnh trái phép. Các Bộ: Quốc phòng, Công an, Y tế tăng cường lực lượng, cơ sở vật chất, trang thiết bị cho công tác này tại các tỉnh biên giới, nhất là các tỉnh phía Tây Nam.

Bộ Quốc phòng bố trí kinh phí chi thường xuyên để trang bị ngay camera phục vụ giám sát tuyến biên giới ở những nơi xung yếu, dễ xảy ra việc nhập cảnh trái phép và tại các cơ sở cách ly.

Bộ Thông tin và Truyền thông tích cực nghiên cứu ứng dụng công nghệ thông tin phục vụ kiểm soát và truy vết nhanh, hiệu quả, tiết kiệm.

#### 6. Giao Bộ Y tế:

a) Báo cáo Thủ tướng Chính phủ về phương án và thực tế chuẩn bị cho phương án có 30.000 ca mắc bệnh trên phạm vi toàn quốc như chỉ đạo của Chính phủ bảo đảm tính chủ động, phù hợp, có lường đến tình huống xấu hơn, không để bị động, bất ngờ. Tập trung chỉ đạo, hướng dẫn thực hiện việc chuẩn bị sẵn sàng mọi mặt (nhân lực, trang thiết bị, vật tư, phương tiện, sinh phẩm, hóa chất, thuốc... cơ sở điều trị, kể cả bệnh viện dã chiến) cho phương án có 30.000 người mắc, phân bổ cụ thể yêu cầu đối với từng ngành, từng địa phương và đơn đốc, kiểm tra việc thực hiện.

Bộ Tài chính chủ trì, phối hợp với Bộ Y tế ban hành ngay văn bản hướng dẫn cơ chế đặc thù về kinh phí, cơ chế mua sắm trong điều kiện có dịch bệnh để các địa phương triển khai thực hiện kịp thời, bảo đảm công khai, minh bạch và chống tiêu cực, lãng phí, thất thoát ngân sách, tài sản của Nhà nước.

b) Khẩn trương ban hành các tiêu chí xác định các mức nguy cơ kèm theo các nhiệm vụ, giải pháp, yêu cầu về nhân lực, cơ sở vật chất đối với từng mức nguy cơ để trên cơ sở đó, Bí thư cấp ủy và lãnh đạo chính quyền các cấp xác định, quyết định phương án, biện pháp phòng, chống dịch phù hợp với thực tiễn dịch bệnh trên địa bàn và có cơ sở thực hiện việc kiểm tra, giám sát, đánh giá.

c) Khẩn trương báo cáo Thủ tướng Chính phủ, Trưởng ban chỉ đạo quốc gia về việc mua, nhập khẩu vắc xin phòng dịch; tăng cường công tác mua, nhập khẩu vắc xin với tinh thần khẩn trương, mạnh dạn; tổ chức tiêm vắc xin đúng

tiến độ; giải thích rõ ràng, minh bạch, công khai trên các phương tiện thông tin đại chúng về các sự cố khi tiêm vắc xin.

d) Báo cáo Thủ tướng Chính phủ về vấn đề xét nghiệm; chỉ đạo việc trang bị máy, sinh phẩm, KIT thử, tập huấn, tăng cường năng lực xét nghiệm của các địa phương (khắc phục, phê bình, kiểm điểm ngay việc một số địa phương chưa bảo đảm năng lực xét nghiệm, trước hết là tại các tỉnh biên giới Tây Nam).

đ) Tăng cường đôn đốc, kiểm tra, hướng dẫn các bộ, ngành, địa phương thực hiện công tác phòng, chống dịch; lưu ý việc bảo đảm an toàn các bệnh viện; tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin, thiết kế đầy đủ các công cụ kiểm tra, giám sát về phòng, chống dịch bệnh.

7. Bộ Giao thông vận tải chỉ đạo không để đình trệ, ách tắc hoạt động vận tải.

8. Bộ Xây dựng chỉ đạo xây dựng các công trình xây dựng như nhà ở, bệnh viện dã chiến (trong đó có áp dụng công nghệ mới, vật liệu mới) phục vụ phòng, chống dịch, bảo đảm yêu cầu an toàn phòng, chống dịch.

9. Giao Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội chủ trì, phối hợp với các bộ, cơ quan liên quan và các địa phương rà soát kỹ, đề xuất cơ chế, chính sách khuyến khích, hỗ trợ phù hợp đối với các đối tượng bị ảnh hưởng của dịch bệnh.

10. Các bộ, ngành, địa phương đề cao kỷ luật, kỷ cương, chấp hành nghiêm chỉ đạo của cấp trên; thực hiện nghiêm nguyên tắc tập trung dân chủ, thiếu số phục tùng đa số, cá nhân phục tùng tập thể, cấp dưới phục tùng cấp trên theo đúng nguyên tắc tổ chức và hoạt động của Đảng; cán bộ, công chức phải gương mẫu, đi đầu, nêu gương trong thực hiện; cấp trên phải nêu gương cho cấp dưới, chức vụ càng cao, càng phải gương mẫu.

11. Thủ tướng Chính phủ kêu gọi các cấp, các ngành và toàn thể nhân dân tiếp tục đề cao cảnh giác, tuyệt đối không lơ là, chủ quan, mất cảnh giác, đồng thời không hoang mang, lo sợ, mất bình tĩnh trước các diễn biến mới của dịch bệnh; tiếp tục tỉnh táo, sáng suốt, sáng tạo, bản lĩnh, kiên trì và tự giác thực hiện nghiêm, đầy đủ các yêu cầu, quy định về phòng, chống dịch theo tinh thần mình vì mọi người, vì sức khỏe bản thân, vì cộng đồng, đóng góp vào công cuộc phòng, chống dịch của cơ quan, đơn vị, địa phương và của cả nước một cách hiệu quả nhất.

12. Tiếp tục truyền thông trung thực, khách quan về phòng, chống dịch bệnh. Từ ngày 10 tháng 5 năm 2021, Bộ Y tế cử 01 đồng chí lãnh đạo trực tiếp hàng ngày thông tin tại Chương trình Thời sự, Đài Truyền hình Việt Nam về tình hình dịch bệnh, các kết quả, biện pháp đã xử lý, dự báo tình hình dịch bệnh, các biện pháp ứng phó, đồng thời kêu gọi, hướng dẫn nhân dân tự giác, chủ động thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch. Trường hợp xét thấy cần thiết, Phó Thủ tướng Chính phủ Vũ Đức Đam trực tiếp thông tin cho nhân dân.

Đề nghị Ban Dân vận Trung ương, Ban Tuyên giáo Trung ương, các cơ quan chức năng tăng cường chỉ đạo đấu tranh với các thế lực thù địch, các đối tượng xấu thông tin, tuyên truyền không đúng, xuyên tạc về tiêm vắc xin và về công tác phòng chống dịch của Đảng, Nhà nước và nhân dân.

13. Giao Trưởng Ban chỉ đạo Quốc gia phòng, chống dịch xem xét, đề xuất việc khen thưởng Bằng khen của Thủ tướng Chính phủ cho các tập thể, cá nhân có thành tích trong công tác phòng, chống dịch; đề xuất xem xét, xử lý kỷ luật đối với cơ quan, đơn vị, người có thẩm quyền lơ là, chủ quan, thiếu trách nhiệm, vi phạm công tác phòng, chống dịch.

Văn phòng Chính phủ thông báo đề các bộ, cơ quan, địa phương biết, thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng CP;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch Quốc hội;
- Ban Dân vận Trung ương;
- Ban Tuyên giáo Trung ương;
- Văn phòng Tổng Bí thư;
- VP TW Đảng, VP Chủ tịch nước, VP Quốc hội;
- Ủy ban Văn hóa, GDTNTNĐ của QH;
- Ủy ban về các vấn đề xã hội của QH;
- Các Bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc CP;
- Các Thành viên BCĐ quốc gia phòng, chống dịch viêm đường hô hấp cấp;
- Tỉnh ủy, Thành ủy, UBND tỉnh, TP trực thuộc TW;
- TANDTC, VKSNDTC;
- Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc VN;
- Cơ quan Trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTgCP, TGĐ công TTĐT, các Vụ, Cục: TH, KTTH, QHQT, NC, QHĐP, TKBT, NN, CN, PL, KSTT;
- Lưu: VT, KGVX (3) Q

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM  
PHÓ CHỦ NHIỆM**



**Nguyễn Sỹ Hiệp**

Số: 668 /CD - BYT

*Hà Nội, ngày 16 tháng 05 năm 2021*

**CÔNG ĐIỆN**

**Về việc tăng cường công tác phòng chống dịch bệnh trước và trong thời gian  
bầu cử Đại biểu Quốc hội khóa XV và Hội đồng nhân dân các cấp  
nhiệm kỳ 2021-2026**

**Bộ Y tế điện:**

- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Sở Y tế các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Hiện nay tình hình dịch bệnh COVID - 19 đang diễn biến rất phức tạp, nguy cơ lây lan dịch bệnh ảnh hưởng đến công tác bầu cử Quốc hội và Hội đồng nhân dân các cấp. Để đảm bảo công tác y tế phục vụ bầu cử đại biểu Quốc hội khóa XV và Hội đồng nhân dân các cấp nhiệm kỳ 2021-2026, Bộ Y tế đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ đạo các đơn vị trực thuộc và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan tiếp tục phối hợp thực hiện các nội dung sau:

1. Sở Y tế các tỉnh, thành phố triển khai nghiêm túc Kế hoạch số 538/KH-BYT ngày 22 tháng 4 năm 2021 của Bộ Y tế về công tác y tế phục vụ bầu cử Đại biểu Quốc hội khóa XV và Hội đồng nhân dân các cấp nhiệm kỳ 2021-2026

2. Tổ chức rà soát và thường xuyên cập nhật dự báo tình hình dịch của địa phương; bổ sung các phương án, giải pháp phù hợp, chuẩn bị sẵn sàng kịp thời ứng phó các tình huống phòng chống dịch COVID-19 phục vụ bầu cử.

3. Trong quá trình triển khai thực hiện bầu cử có một số nội dung lưu ý sau:

- Bổ sung phương án/kế hoạch bầu cử cho cử tri đang làm nhiệm vụ phòng chống dịch, đang cách ly và đang điều trị bệnh.

- Tại các địa phương đang phát hiện ca nhiễm, mỗi điểm bầu cử phải bố trí một khu vực cách ly tạm thời dành cho người nghi nhiễm SARS-CoV-2.

- Trường hợp tổ chức bầu cử cho người đang cách ly tại nhà, khu cách ly tập trung, cách ly tại khách sạn, cách ly tại bệnh viện, khu vực đang bị phong tỏa: thực hiện khử khuẩn bề mặt hòm phiếu trước và sau khi kết thúc việc bỏ phiếu; sau khi kết thúc bỏ phiếu, hòm phiếu phải được để ở vị trí riêng và đánh dấu hoặc dán nhãn cảnh báo nguy cơ lây nhiễm theo quy định. Thành viên Tổ bầu cử, người giám sát bầu cử, người vận chuyển hòm phiếu, người kiểm phiếu phải được trang bị, hướng dẫn mặc và cởi bỏ các phương tiện phòng hộ cá nhân

(quần áo, kính đeo mắt, mũ, găng tay, khẩu trang, ủng...); thực hiện thu gom phương tiện phòng hộ cá nhân thải bỏ sau khi sử dụng như chất thải lây nhiễm. Đối với cử tri khi tham gia bỏ phiếu phải sử dụng bút, thước riêng (thải bỏ sau 01 lần sử dụng).

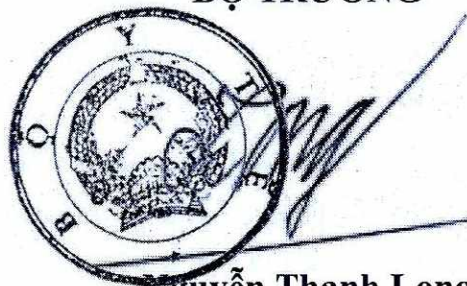
- Các điểm tổ chức bầu cử đảm bảo: thông thoáng; cử tri tham gia bầu cử đi vào và ra theo một chiều; thực hiện bầu cử theo cụm dân cư và theo thời gian; ghi chép thời gian bầu cử của cử tri để thuận lợi trong tổ chức quản lý và truy vết nếu có trường hợp nghi nhiễm hoặc nhiễm SARS-CoV-2; đồng thời đảm bảo giãn cách và tuân thủ 5K tại khu vực tổ chức bầu cử. Không để những người có biểu hiện ho, sốt hoặc nghi nhiễm hoặc nhiễm SARS-CoV-2 tham gia Tổ bầu cử và hoạt động bầu cử.

- Các địa phương có khó khăn, vướng mắc đề nghị liên hệ Cục Quản lý Khám, chữa bệnh - Bộ Y tế, địa chỉ 138A Giảng Võ, Ba Đình, Hà Nội (TS.DS. Cao Hưng Thái, Phó Cục trưởng Cục Quản lý Khám, chữa bệnh, điện thoại: 090.410.9918; ThS.BS. Nguyễn Thị Thanh Ngọc, điện thoại: 090.428.4259).

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Chủ tịch Hội đồng bầu cử QG (để b/cáo);
- Ủy ban TW MTTQVN (để b/cáo);
- Thủ tướng Chính phủ (để b/cáo);
- Trưởng Tiểu ban An ninh, Trật tự và Y tế - HĐBCQG (để b/cáo);
- Các Đ/c Phó TTg-CP (để b/cáo);
- VPCP;
- Các Bộ, ngành;
- Các Đ/c Thứ trưởng Bộ Y tế (để phối hợp chi đạo);
- Các Vụ, Cục thuộc Bộ, TTr Bộ;
- Y tế các Bộ, ngành (để t/hiện);
- Công TTĐT BYT, Báo SKĐS, Trang TTĐT KCB;
- Lưu: VT, KCB.

**BỘ TRƯỞNG**



**Nguyễn Thanh Long**